



# التركيز على ضمان جودة التعليم والتدريب المهني

تقرير عن أحداث  
فبراير/شباط 2017

## المُقدِّمة

الخاصة كانت: الجهات الفاعلة المتعددة، نهج مُتعدد المستويات لتطوير وتنفيذ ومراقبة وتقييم وتقيح آليات ضمان الجودة والتدريب المهني في إيرلندا وكيف يُمكن تحقيق الاستقلال الذاتي لموفر (مزود) التعليم والتدريب المهني من خلال التوجيه الداعم والتعاون الفعال والشفافية والمسؤولية والثقة.

لقد تمّ شرح أهمية مساهمة إيرلندا في تطورات سياسة الاتحاد الأوروبي والتعلّم منها، والانخراط في التعاون المُتعدّد الجنسيات لدعم المساعي الوطنية لتحسين جودة التعليم والتدريب المهني ومواءمة النهج الوطني مع الإطار المرجعي الأوروبي لضمان الجودة في التعليم والتدريب المهني (EQAVET)، وقد ناقشت مجموعات التركيز التجربة الأيرلندية وراجعتها فيما يتعلق بأهداف مُنتدى مؤسسة التدريب الأوروبية المُقترحة.

قامت الحكومات من مصر وإسرائيل والأردن ولبنان وفلسطين<sup>1</sup> والمغرب وتونس بتعيين خبراء للمشاركة في حدث (اجتماع) ضمان الجودة الذي عقده مؤسسة التدريب الأوروبية (ETF) في دبلن، إيرلندا، 20-22 فبراير/شباط 2017، والذي تمّ تنظيمه بالتعاون مع هيئة الجودة والمؤهلات في إيرلندا (QQI).

وشمل الحدث الذي استمر ثلاثة أيام نشاطا للتعلّم بين الأقران يركز على آليات ضمان الجودة المتعلقة بمؤهلات التعليم والتدريب المهني ومجموعات تركيز حول منتدى ضمان جودة التعليم والتدريب المهني الذي تعترّم مؤسسة التدريب الأوروبية إطلاقه حتى نهاية العام 2017.

وقد حدّد النهج الأيرلندي الشامل لضمان الجودة والمؤهلات المشهد لنشاط التعلّم بين الأقران. ومن الأمور ذات الأهمية



1 لا يُفسّر هذا التعيين على أنه إقراراً بدولة فلسطين ولا يدخل بالوضع الفردي للدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي بشأن هذه المسألة.

## ضمان الجودة والمؤهلات

### ضمان جودة المؤهلات - السياق الدولي

إن تحسين فعالية وظهور ضمان جودة التعليم والتدريب المهني<sup>2</sup> تتزايد في الأهمية على الصعيد العالمي. وتشمل الدوافع التالية: أسواق العمل المتطورة بسرعة؛ والحاجة إلى إثبات جودة قاعدة المهارات الوطنية على الصعيد الدولي، وزيادة استقلالية مقدمي خدمات التعليم والتدريب المهني؛ وإدخال أطر المؤهلات الوطنية القائمة على نهج نتائج التعلم؛ والحاجة إلى الاعتراف العابر للحدود الوطنية بمؤهلات العمال المتقنين / المتعلمين على نحو متزايد.

منذ العام 2002، تكثف التعاون داخل الاتحاد الأوروبي لتعزيز شفافية التعليم والتدريب المهني وقابليته للمقارنة في سياق عملية كونهما عن في الاتحاد الأوروبي وعملية التعليم والتدريب للعام 2020. وفي العام 2009، أدت توصية البرلمان الأوروبي والمجلس الأوروبي إلى وضع الإطار المرجعي الأوروبي لضمان الجودة في التعليم والتدريب المهني، كما أرسيت ونقاط مرجعية وطنية لضمان الجودة. تتعاون شبكة ضمان الجودة الأوروبية في التعليم والتدريب المهني (EQAVET)، وهي مجتمعات تجمع بين: المتخصصين في ضمان الجودة من الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي، البلدان المرشحة لأن تكون عضوة في الاتحاد الأوروبي ودول المنطقة الاقتصادية الأوروبية وكذلك الشركاء الاجتماعيين والمستشارين العلميين والمفوضيين الأوروبية، من أجل تحسين ضمان جودة التعليم والتدريب المهني.

إن إطار المؤهلات الأوروبية (EQF)، مع مبادئه العامة لضمان الجودة التي تدعم تنفيذه، هو مبادرة مؤثرة من الاتحاد الأوروبي. ويُعطي جدول أعمال المهارات الأوروبية للعام 2016 الأولوية لإبراز المهارات والمؤهلات. وتضع التحديثات التي أجراها إطار المؤهلات الأوروبية تركيزاً أقوى على ضمان الجودة لتعزيز الثقة المتبادلة في المؤهلات ودعم الاعتراف عبر الحدود.

في هذا السياق الأوروبي، تُصنّف التجربة الأيرلندية في المقام الأول في وكالة الجودة والمؤهلات في أيرلندا (QQI)، وهي وكالة دولية أنشأها قانون المؤهلات وضمان الجودة (التعليم والتدريب) للعام 2012. وتتمثل مهمتها في تعزيز الجودة في التعليم العالي والتدريب في أيرلندا وتطوير نظام المؤهلات. تُشارك الجودة والمؤهلات في أيرلندا في ضمان الجودة الأوروبية في التعليم والتدريب المهني (EQAVET)، في دعم تطورات ضمان الجودة في مجال التعليم والتدريب المهني في أيرلندا وعلى مستوى الاتحاد الأوروبي.

### مقدمة عن ضمان الجودة والمؤهلات في أيرلندا

1. الجودة والمؤهلات في أيرلندا (QQI) (بادريج والش، الرئيس التنفيذي، QQI)

2. سياسة ضمان الجودة والإطار الوطني للمؤهلات (بريان ماغوير، مدير ضمان الجودة، QQI)

3. المؤهلات وضمان جودة التعليم والتدريب المهني (باربرا كيل، مدير المؤهلات، QQI)

4. إدارة التعليم والتدريب المهني وضمان جودة التعليم والتدريب المهني - SOLAS، وحدة بحوث المهارات وسوق العمل، ونظام التدريب المهني الوطني، ومجالس التعليم والتدريب (ماري ليز ترانت، المدير التنفيذي لتنمية المهارات، وجون ماكغراث، مدير المهارات وأبحاث سوق العمل، SOLAS)

5. التدريب المهني في أيرلندا والمسارات والمؤهلات وآليات ضمان الجودة (مارك ديغان، رئيس التدريب المهني والانخراط، معهد دبلن للتكنولوجيا (DIT))

6. فني صيانة الطائرات وفني الطائرات والتدريب المهني وآليات ضمان الجودة (إيفان شيريدان، مدير التدريب والامتحانات، DIT)

7. وجهة نظر الخريج في التعليم والتدريب المهني حول ضمان الجودة والمؤهلات (روز وين، خريج التدريب المهني، يعمل الآن في صناعة الطيران وحائز على الميدالية الذهبية في المسابقة العالمية للمهارات 2015)

8. تعاون الاتحاد الأوروبي لدعم تطوير ضمان جودة التعليم والتدريب المهني مع الإشارة إلى مؤهلات التعليم والتدريب المهني. دور الإطار المرجعي لضمان جودة الاتحاد الأوروبي في التعليم والتدريب المهني وشبكة ضمان الجودة الأوروبية في التعليم والتدريب المهني (EQAVET) (شون فيريك، مدير أمانة ضمان الجودة الأوروبية في التعليم والتدريب المهني (EQAVET))

9. تحفيز تطوير ضمان الجودة على المستويين الوطني والمحلي بما يتماشى مع الإطار المرجعي لضمان الجودة للاتحاد الأوروبي (أندرينا ويفر NRP في ضمان الجودة الأوروبية في التعليم والتدريب المهني (EQAVET) (QQI) ومديرة شبكة ضمان الجودة الأوروبية في التعليم والتدريب المهني (IQAVET)، ماري جولد مديرة مشروع مجالس التعليم والتدريب، إطار ضمان الجودة)

10. زيارة موقع لمركز تكنولوجيا الطيران في معهد دبلن للتكنولوجيا (DIT)

<sup>2</sup> تُحدّد مؤسسة التدريب الأوروبية ضمان الجودة في التعليم والتدريب المهني، من خلال التدابير المُحدّدة للتحقق من وجود عمليات وإجراءات هدفها ضمان جودة التعليم والتدريب المهني. هذه التدابير تركز على معايير الجودة من حيث المبادئ والمعايير والمؤشرات الأساسية. مؤسسة التدريب الأوروبية (2015)، نهج مؤسسة التدريب الأوروبية (ETF) يهدف لتعزيز ضمان الجودة في التعليم والتدريب المهني. المؤلف: إليزابيث واترز.



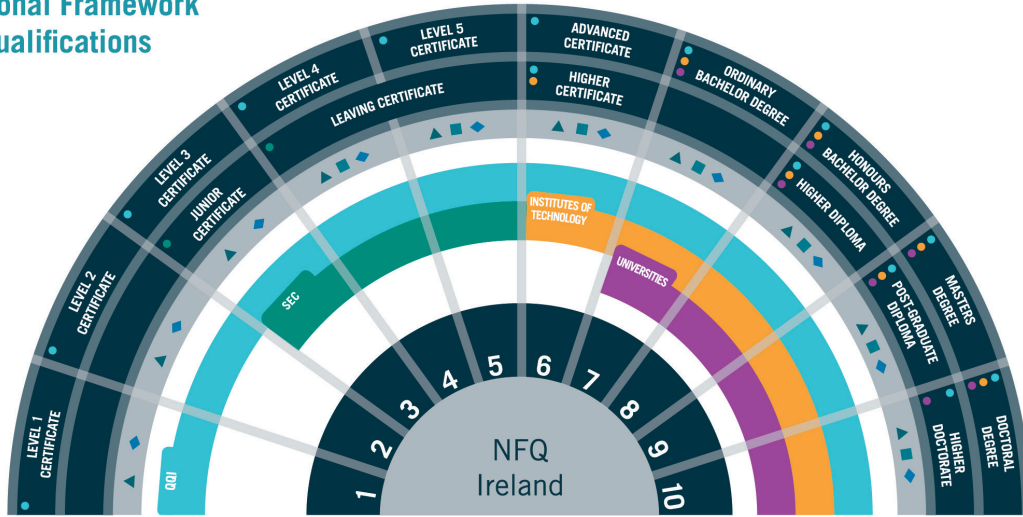
## ضمان جودة المؤهلات في أيرلندا

أيرلندا، تُشكل هيئة الجودة والمؤهلات في أيرلندا ذات الأساس التشريعي والاستقلالية التنفيذية ضمن الإطار العام لسياسة الحكومة هذه الهيئة. وفي شراكة مع مجموعة واسعة من الأطراف المعنية، تحافظ على الإطار الوطني للمؤهلات<sup>3</sup>، وتطور ضمان الجودة والجوائز والمعايير، وتحقق من صحة البرامج، وتراجع مقدمي الخدمات، وتقدم الجوائز.

يضمن ضمان جودة التعليم والتدريب المهني تحقيق المؤهلات ذات الصلة ويضمن الالتزام بالمعايير الوطنية التي تصون الموثوقية. ويجب أن تدعم آليات ضمان الجودة جميع مراحل دورة المؤهلات. الإدارة الوطنية لضمان جودة مؤهلات التعليم والتدريب المهني تتطلب وجود هيئة (هيئات) مُختصة قادرة على الحفاظ على الترتيبات والعمليات المؤسسية ذات الصلة. وفي



### National Framework of Qualifications



#### AWARDING BODIES

- Quality and Qualifications Ireland (QQI) makes awards in further and higher education and training
- SEC - State Examinations Commission (Department of Education and Skills)
- Institutes of Technology
- Universities

#### AWARDS IN THE FRAMEWORK

There are four classes of award in the National Framework of Qualifications:

- Major Awards: named in the outer rings, are the principal class of awards made at a level
- Minor Awards: are for partial completion of the outcomes for a Major Award
- Supplemental Awards: are for learning that is additional to a Major Award
- Special Purpose Awards: are for relatively narrow or purpose-specific achievement

## ضمان الجودة لتطوير المؤهلات

وتُحدد هيئة الجودة والمؤهلات في أيرلندا، بشراكة مع مجموعة واسعة من الأطراف المعنية الوطنية، المعايير لمستويات 1-6 في الإطار الوطني للمؤهلات وتؤكد الجودة على تطويرهم<sup>4</sup>. تضع مجموعات المعايير مسودة المعايير الخاضعة للتدقيق العام. وعند الموافقة عليها من هيئة الجودة والمؤهلات في أيرلندا، يتم نشرها لاستخدامها من قبل مقدمي الخدمات لتطوير البرامج. تشير موافقة هيئة الجودة والمؤهلات في أيرلندا على برنامج على قدرته على تمكين الطلاب من تلبية المعايير لتحقيق المؤهلات المستهدفة<sup>5</sup>.

تتوقف أهمية معايير مؤهلات التعليم والتدريب المهني على مدى ما يلي: تطويرها بصورة مشتركة من جانب الأطراف المعنية في مجال التعليم والعمل؛ استنادها إلى أدلة موثوقة؛ تضمنها المعايير المهنية والتعليمية والتقييمية؛ التعبير عنها من حيث نتائج التعلم؛ كونها جزءا من البرامج / المناهج التي تم التحقق منها؛ مراجعتها / تدقيقها بشكل منهجي ووفقا لإجراءات للتحقق من استيفاء هذه المعايير. تحدد أطر المؤهلات الوطنية / السجلات المرتبطة متطلبات التصديق / الموافقة على المؤهلات مقابل معايير المؤهلات.

3 <http://www.nfq-qqi.com>

4 QQI (2014) Policy for Determining Awards Standards 2014/QP12 . <http://www.qqi.ie/Publications/Publications/Policy%20for%20Determining%20Award%20Standards.pdf>

5 QQI (2013) Policy And Criteria For The Validation of Further Education And Training Programmes Leading To QQI CAS Awards. Revised 2013. <http://www.qqi.ie/Publications/Publications/Policy and Criteria for validation of FET programmes leading to CAS awards revised Oct 2013.pdf>

للمؤسسات المزودة، بما في ذلك معايير مؤهلات المعلم والتطوير المهني المستمر؛ ومنهجيات / موارد التدريس والروابط مع الأطراف المعنية المحلية. وتختلف تدابير ضمان الجودة على مستوى النظام للتحقق من الالتزام بمعايير الجودة لتوفير التعليم والتدريب المهني بين أنماط نظام التعليم والتدريب المهني. وكان الأكثر شيوعاً تقييم الدولة التقليدية و/أو الهيئة المختصة من مقدمي الخدمات، ولكن هناك حاجة متزايدة للتقييم التنموي الذاتي لمقدم الخدمات.

في أيرلندا، تكمن المسؤولية الرئيسية لضمان جودة البرامج التي تؤدي إلى جوائز المستويات 1-6 من الإطار الوطني للمؤهلات الأيرلندية مع مقدمي الخدمات<sup>8</sup>. إن المراقبة الداخلية والتقييم الذاتي هما عنصران رئيسيان في نظام ضمان جودة المزودين المتفق عليه مع هيئة الجودة والمؤهلات في أيرلندا كشرط للتحقق من صحة البرنامج. كل سبع سنوات تقوم هيئة الجودة والمؤهلات في أيرلندا بإجراء مراجعة قانونية لتنفيذ مقدمي الخدمات لضمان الجودة المتفق عليهم<sup>9</sup>. ويجري حالياً وضع إطار مشترك لضمان الجودة من جانب مقدمي خدمات التعليم والتدريب. وقد يكون الالتزام بالمعايير الدولية لضمان الجودة شرطاً مسبقاً لمقدمي الخدمات كما هو موضح في دراسة حالة صيانة الطائرات (انظر أدناه).

تعتبر بيانات سوق العمل أساسية لوضع معايير وبرامج المؤهلات. ويجب أن تخضع عمليات جمع البيانات وتحليلها واستخدامها لتدابير ضمان الجودة. في أيرلندا، تقوم وحدة أبحاث المهارات وسوق العمل في SOLAS، وهي الوكالة الحكومية المعنية بمزيد من التعليم والتدريب<sup>6</sup>، بدمج جميع بيانات سوق العمل وما يتصل بها من بيانات من مجموعة واسعة من المصادر العامة والخاصة في قاعدة بيانات المهارات الوطنية. وقد أضيف مؤخراً بُعد إقليمي. إن هذه البيانات متاحة لمقدمي التعليم والتدريب المهني لدعم تطوير برنامج التعليم والتدريب المهني. ويضطلع فريق الخبراء المعني بالاحتياجات المستقبلية للمهارات<sup>7</sup>، وهو لجنة ثلاثية تتألف من العرض والطلب في مجال التعليم والتدريب، بدور رئيسي في ضمان تلبية احتياجات سوق العمل للمهارة.

## ضمان الجودة في تسليم البرامج المؤدية إلى المؤهلات

يهدف تسليم ضمان جودة مؤهلات التعليم والتدريب المهني إلى التحقق من أن البرامج / المناهج تستند إلى معايير المؤهلات وأن تعلم المتعلم يدعمه سياقات تعليمية مناسبة. وللحفاظ على معايير المؤهلات في مرحلة التسليم، هناك حاجة إلى معايير الجودة على مستوى النظام

## ضمان الجودة للتدريب المهني في مجال صيانة الطائرات في أيرلندا

توجد آليات صارمة لضمان الجودة لمراحل التدريب المهني التي تجرى خارج مركز التدريب المهني كما هو الحال في برنامج صيانة الطائرات المقدم من معهد دبلن للتكنولوجيا (DIT)<sup>10</sup>. يتم التدريب المهني على 7 مراحل، بما في ذلك المراحل أثناء العمل (في الشركة) والمراحل خارج العمل (في DIT)، ويكون عادة على مدى أربع سنوات. وهو يؤدي حالياً إلى المستوى 6 الإطار الأيرلندي للمؤهلات، والى رخصة صيانة الطائرات في الفئات A أو B1 أو B2 من الوكالة الأوروبية لسلامة الطيران (EASA) الجزء 66.

تقوم مجموعة تطوير المعايير (SDG) بتطوير وتأييد معايير التدريب المهني وتضمن صلتها بالمهارات والمعرفة والكفاءة المطلوبة. والمعايير هي المعايير الأوروبية للمناهج الدراسية والتنظيم والتقييم الخاصة بـ (EASA)<sup>11</sup>. وتتوافق النسخة الحالية 2.4 من البرنامج التدريبي تماماً مع الوكالة الأوروبية لسلامة الطيران (EASA) الجزء 66 (قانون المفوضية الأوروبية رقم 2014/1321)<sup>12</sup>. ويستعرض الفريق التوجيهي للمشروع (PSG) برنامج التدريب المهني لضمان أن المتطلبات القانونية للتدريب المهني تعكس الاحتياجات الحالية للصناعة، وأن أي مواد للمناهج الدراسية / التقييم التي تم تطويرها / تحديثها هي ذات صلة بمعايير المهارات والمعرفة والكفاءة المطلوبة.

من أجل مراقبة وضمان الامتثال لمتطلبات الوكالة الأوروبية لسلامة الطيران (EASA) الجزء 147 والجزء 66، فإن إجراءات الجودة الشاملة لنظام التدريب الخاص بمعهد دبلن للتكنولوجيا تنص على الإجراءات التالية: مراجعة التدريب (سياسة جودة التدريب، خطة التدقيق، إجراءات التدقيق في الجودة)؛ تدقيق الامتحانات؛ تحليل نتائج الامتحانات؛ تدقيق وتحليل الإجراءات التصحيحية (الإجراءات التصحيحية؛ النتائج / تعريفات المستوى؛ تتبع / متابعة / إغلاق نتائج المراجعة؛ نتائج تدقيق هيئة الطيران الأيرلندية؛ المراجعة المستقلة لنظام ضمان الجودة)؛ المراجعة السنوية للمدير العام الخاضع للمساءلة؛ تأهيل المحاضرين؛ تأهيل الفاحصين / المقيمين؛ سجلات المدربين المؤهلين والفاحصين. ويخضع التنفيذ للمراقبة الداخلية والمراقبة الخارجية من قبل هيئة الطيران الأيرلندية التي تخضع لمراجعة الوكالة الأوروبية لسلامة الطيران (EASA). وهناك عموماً فترة ثلاثة أشهر لإنهاء عدم الامتثال.

يدل تخرير أول مجموعة من الطلاب في إطار المنهج التعليمي الجديد المعتمد من الوكالة الأوروبية لسلامة الطيران (EASA) على فائدة الموازنة بين المعايير الوطنية ومعايير التعليم المهني الدولي. ويشهد على مستوى برنامج التدريب المهني إنجازات أربعة فائزين بالميدالية الذهبية على التوالي في مسابقات المهارات العالمية وجوائز صناعة الطيران للعام 2016.

6 <http://www.solas.ie/Pages/ResearchAndPublications.aspx>

7 <http://www.skillsireland.ie>

8 <http://www.qqi.ie/Website%20Images/Picture2.jpg>; QQI (2016) Policy On Quality Assurance Guidelines, April 2016/QP.10-V3; <http://www.qqi.ie/Downloads/Policy%20on%20Quality%20Assurance%20Guidelines.pdf>.

9 <http://www.qqi.ie/Articles/Pages/Institutional-Reviews07.aspx>

10 <http://steep.dit.ie/transport-engineering/aviation/apprenticeship/apprenticeship-general-aircraft-maintenance/>

11 <https://www.easa.europa.eu/the-agency>

12 <https://www.easa.europa.eu/document-library/regulations/commission-regulation-eu-no-13212014>

## ضمان جودة إسهاد نتائج التعلم

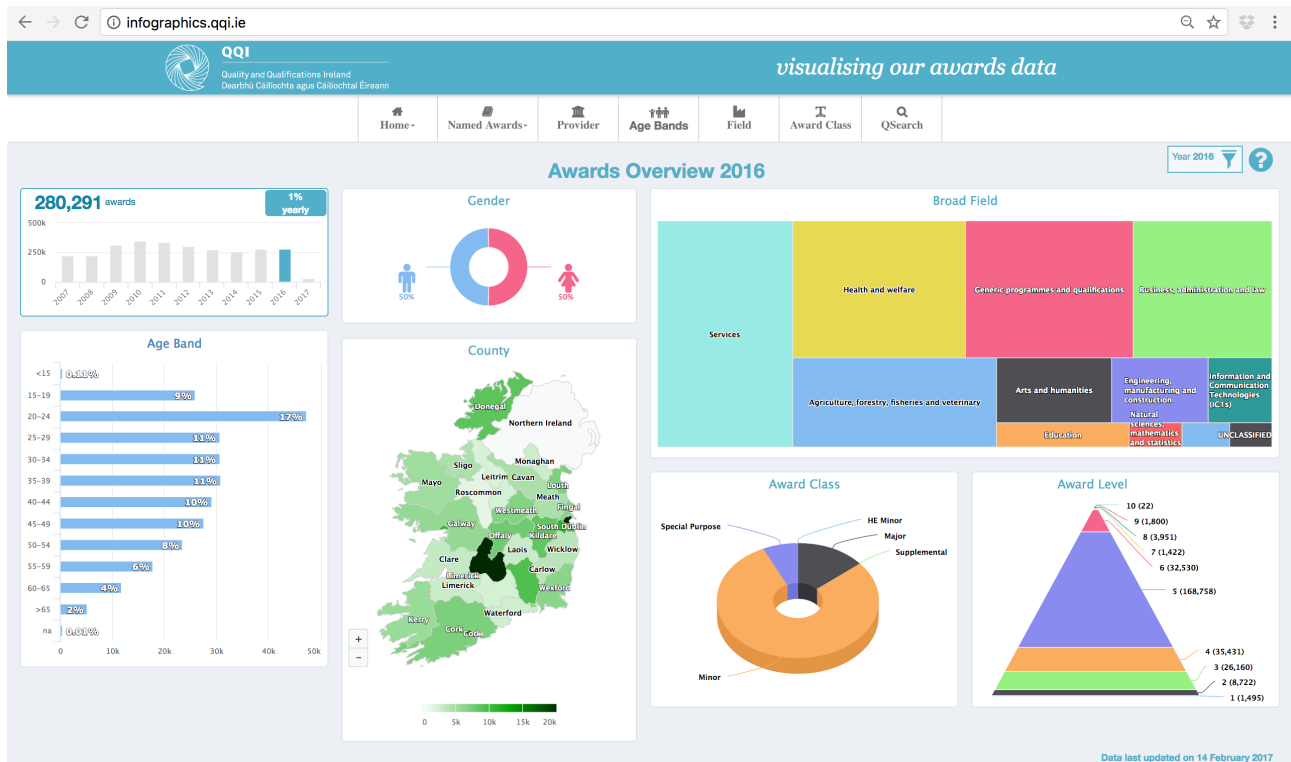
وتشمل آليات ضمان جودة التحقق ما يلي: جعل عملية التحقق مستقلة عن التقييم؛ استخدام الشبكات / المفاتيح الأساسية مركزيا لتصنيف الأداء ولجان التحقق متعددة القطاعات من أجل إصدار أحكام معتدلة. وتشمل الآليات ضمان جودة الاعتراف بصفة رئيسية تعيين هيئة، أو أكثر، من الهيئات المانحة التي تُوافق عليها هيئة تنظيمية أو تكون هي نفسها هيئة / هيئات تنظيمية.

في إيرلندا، تسهل هيئة الجودة والمؤهلات في إيرلندا الاعتراف بإصدار الشهادات وتمنح الجوائز 14 وتنشر البيانات. ويقوم مقدموا الخدمات بالتقييم وفقا لمعايير هيئة الجودة والمؤهلات في إيرلندا، ويعينون مشرفين خارجيين للتحقق من نتائج التقييم. وهم موثوقون للقيام بذلك في إطار المراقبة والتحقق من البيانات الشاملة. لقد تطورت الثقة وقدرات مقدمي الخدمات على مر السنين، واستفادت من ممارسات التقييم والتحقق السابقة المركزية والمؤولة جزئيا بعد ذلك. ووافقت الأطراف المعنية على آليات ضمان الجودة التي تمت تجربتها، اختبارها والتي هي في تطور دائم.

يشتمل الإسهاد على عمليات مُتعددة من التقييم والتدقيق والاعتراف بنتائج التعلم التي تؤدي إلى التأهيل العلمي. تم تصميم هذه العمليات من أجل ضمان الجودة ذات الصلة، ولضمان ان يكون حصول المتدربين على المؤهل العلمي يعني انهم حصلوا على المستوى المطلوب من المعرفة والمهارات والكفاءة. وتُحدد معايير عمليات الإسهاد الفعالة التي ينبغي أن تكون: مُستندة إلى المعايير؛ مُنفذة من قبل الأطراف المعنية؛ مدعومة بآليات موثوقة؛ ومُعترف بها من أصحاب العمل<sup>13</sup>. وتشمل الترتيبات المنهجية لضمان الجودة ما يلي: السياسات والمعايير والمبادئ التوجيهية وطرق ضمان جودة أساليب التقييم وعمليات / ممارسات الأفراد الرئيسيين؛ ولتحسين المصادقية العامة لإصدار الشهادات وصحتها ومصداقيتها.

ويسعى ضمان جودة التقييم إلى ضمان تطبيق التقييم بدقة وثبات. وتشمل الأساليب: استخدام معايير / أساليب التقييم المُحددة مركزيا / استخدام مراكز الفحص الخارجية / الفاحصين؛ استخدام لجان التقييم أو العديد من المقيمين والتدريب المنهجي للمقيمين.

## الرسوم البيانية لهيئة الجودة والمؤهلات في إيرلندا - لمحة عامة عن الجوائز<sup>15</sup>



13 ETF (2016) ETF Approach to Quality Assurance in VET. Author: Elizabeth Watters, p. 24

14 <http://www.qqi.ie/Articles/Pages/Certification-and-Parchments07.aspx>

15 <http://infographics.qqi.ie>



الجودة الأوروبية في التعليم والتدريب المهني + (مجموعة العمل) بوضع عددا من الواصفات الإرشادية الجديدة في التعليم والتدريب المهني + على مستوى النظام ومقدم الخدمات لتكامل الإطار المرجعي، بما في ذلك لتصميم وتقييم وإصدار الشهادات للمؤهلات باستخدام نهج نتائج التعلم. وفي إيرلندا، تقوم شبكة ضمان الجودة الأوروبية في التعليم والتدريب المهني، وهي النقطة المرجعية الوطنية لضمان الجودة الأوروبية في التعليم والتدريب المهني التي يتم استضافتها ضمن هيئة الجودة والمؤهلات في إيرلندا، بتعزيز أفضل الممارسات الوطنية في مجال ضمان جودة التعليم والتدريب المهني من خلال التعاون والتعلم بين الأطراف المعنية.

## دور التعاون العابر للحدود الوطنية في ضمان جودة مؤهلات التعليم والتدريب المهني

إن التعاون الدولي في ضمان جودة مؤهلات التعليم والتدريب المهني يدعم الابتكار وتبادل أفضل الممارسات والتعاون لمعالجة القضايا المشتركة. تُشجع جماعة ضمان الجودة الأوروبية في التعليم والتدريب المهني استخدام الإطار المرجعي الأوروبي لضمان الجودة من أجل تحسين جودة التعليم والتدريب المهني من خلال مجموعة من الأنشطة التي تُسَمِّم بمرونتها واستجابتها لاحتياجات السياسات الناشئة واحتياجات أعضاء ضمان الجودة الأوروبية في التعليم والتدريب المهني. في العام 2016 قامت جماعة ضمان

### الدروس الرئيسية للسياسات الخاصة بالبلدان الشريكة في جنوب وشرق البحر الأبيض المتوسط

برزت الدروس العشرة الرئيسية للسياسات التالية المتعلقة بضمان جودة مؤهلات التعليم والتدريب المهني من نشاط تعلم الأقران<sup>16</sup> للبلدان السبعة الشريكة من إقليم جنوب وشرق الأبيض المتوسط:

#### 1. يجب أن يكون جميع الأطراف المعنية فهم مشترك لضمان جودة مؤهلات التعليم والتدريب المهني.

حتى الآن، كان التركيز في ضمان جودة مؤهلات التعليم والتدريب المهني في غالبية البلدان الشريكة على مراقبة جودة مقدمي الخدمات، وغالبا من خلال الاعتماد و / أو التفويض. ومع ذلك، فإن ضمان جودة مؤهلات التعليم والتدريب المهني يتطلب ضمان جودة عملية التأهيل بأكملها، كجزء من ضمان الجودة الشاملة لنظام التعليم والتدريب المهني.

#### 2. تطوير أطر المؤهلات الوطنية يمكن أن تكون عاملا محفزا لتطوير آليات ضمان الجودة المناسبة لمؤهلات التعليم والتدريب المهني.

وتتواجد أطر المؤهلات الوطنية في مراحل مختلفة من الإعداد في معظم البلدان الشريكة، ويجري حاليا تطوير / مراجعة موازية للمعايير المهنية والتقييمية والمناهج الدراسية. ومع ذلك، تواجه البلدان الشريكة صعوبة في تشغيل / تنفيذ أطر المؤهلات الوطنية الخاصة بها. وتشمل العقبات التي يتعين معالجتها ما يلي: تشريع ضعيف الاستهداف؛ عدم إشراك الأطراف المعنية أو منصات الحوار الاجتماعي؛ ضعف التنسيق بين المؤسسات أو عدم الوضوح الكافي فيما يتعلق بأدوارها ونهج ضمان الجودة التي تستهدف مقدمي الخدمات أكثر من المؤهلات والساعية للسيطرة بدلا من التمكين.

#### 3. إن البيانات الموثوقة بشأن متطلبات سوق العمل ونظام التعليم والتدريب المهني لا غنى عنها لضمان جودة مؤهلات التعليم والتدريب المهني.

توظف البلدان الشريكة مجموعة من مصادر البيانات وتعمل على تطوير القدرات ذات الصلة، غير أن اتساق هذه البيانات وقابليتها للاستخدام محدود، ولا يزال جمعها وتحليلها يشكل تحدياً من الناحية العملية. إن أهمية الشركات العائلية الصغيرة هي تعقيد إضافي. وتحتاج البلدان الشريكة إلى تطوير شراكات واستراتيجيات وقدرات مستدامة لجمع / تحليل / استخدام البيانات على جميع المستويات. تعتبر المعلومات / الأدلة الموثوقة لمراجعة أداء نظام التعليم والتدريب المهني أساسية لضمان جودة مؤهلات التعليم والتدريب المهني. تقوم جميع البلدان بتحسين جمع البيانات في هذا الصدد، وتستخدم بعض المؤشرات التي تكمل مجموعة ضمان الجودة الأوروبية في التعليم والتدريب المهني (EQAVET). بيد أن هناك حاجة إلى نظام متكامل للمعلومات الإدارية في أغلبية البلدان الشريكة.

<sup>16</sup>The impact of quality assurance systems in initial VET, the policy briefing from an EQAVET peer learning activity. [www.eqavet.eu/gns/what-we-do/peer-learning-activities/pla-Vienna-2014.aspx](http://www.eqavet.eu/gns/what-we-do/peer-learning-activities/pla-Vienna-2014.aspx)



**4.** تتوقف درجة أهلية المؤهلات على مدى استيفاء معايير مؤهلات التعليم والتدريب المهني لاحتياجات سوق العمل، التي وضعتها بصورة مشتركة الجهات المعنية بالتعليم / سوق العمل؛ تشمل المعايير المهنية والتعليمية والتقييمية؛ يتم التعبير عنها من حيث نتائج التعلم؛ تدعم المناهج الدراسية وتفتح بصورة منتظمة.

ولزيادة أهمية تأهيل التعليم والتدريب المهني، يتعين على البلدان الشريكة أن تتصدى لتحدياتها العديدة فيما يتعلق بتطوير ومراجعة معايير المؤهلات، التي تتراوح بين: الافتقار إلى القدرات التقنية لبعض المراحل أو جميعها؛ عدم إدراج المعايير في المؤهلات؛ الإشراف غير المنتظم للأطراف المعنية؛ بيانات سوق العمل المحدودة / غير المترابطة؛ الاستخدام المحدود للمعايير لتخطيط المناهج، والتعلم والتقييم، والمراجعة المنهجية المحدودة للمعايير.

**5.** تتطلب جميع مراحل مؤهلات التعليم والتدريب المهني آليات / إجراءات لضمان الجودة.

تواجه البلدان الشريكة العديد من التحديات تجاه ضمان جودة المؤهلات. ولجعل المؤهلات جديرة بالثقة ومقبولة لمؤسسات التعليم / التدريب وأرباب العمل، فإنها تحتاج إلى وضع سلسلة لضمان جودة المؤهلات تكون قوية ومحدثة وملئمة للغرض وتتصل بجميع مراحل عملية المؤهلات. وعلاوة على ذلك، يجب أن يشكل ضمان جودة المؤهلات جزءاً من نهج شامل لضمان جودة نظام التعليم والتدريب المهني. توجد بعض السياسات / الاستراتيجيات الشاملة لتحسين نوعية التعليم والتدريب المهني في بعض البلدان ولكن التنفيذ يمكن أن يكون متقطعاً بسبب نقص القدرات و / أو نقص الموارد و / أو الافتقار إلى الإرادة السياسية.

**6.** للإدارة أهمية حاسمة في ضمان جودة المؤهلات وهيئة تنظيمية مختصة تستخدم نهجاً متعدد القطاعات ومتعدد المستويات له دور رئيسي في هذا الصدد.

إن مشاركة الشركاء الاجتماعيين في ضمان جودة نظام التعليم والتدريب المهني، ومؤهلات التعليم والتدريب المهني على وجه الخصوص، تكون غير منتظمة بشكل عام في البلدان الشريكة. ويتعين معالجة حقيقة أن مراقبة مؤهلات التعليم والتدريب المهني يعوقها عدم وجود بيانات متسقة بشأن الطلب / العرض.

**7.** يمكن تعظيم الاستقلال الذاتي لمقدمي خدمات التعليم والتدريب المهني من خلال مناخ من التوجيه الداعم والتعاون الفعال والشفافية والمسؤولية والثقة.

تشكل زيادة استقلالية مقدمي الخدمات تحدياً مستمراً في البلدان الشريكة. والمؤسسات العامة للتعليم والتدريب المهني، وهي مقدمة خدمات التعليم والتدريب المهني الرئيسية في البلدان الشريكة، تتمتع باستقلالية محدودة. وتتسم إدارتها عموماً بالمركزية وتختلف مشاركة الشركاء الاجتماعيين. وعادة ما يتخذ ضمان جودة مقدمي الخدمات والمؤهلات شكلاً مركزياً للجودة، بما في ذلك القواعد الإلزامية؛ التصميم المركزي للمناهج الدراسية؛ الكتب المدرسية الإلزامية؛ والامتحانات الخارجية. وتشمل آليات مراقبة الامتثال للمعايير / المبادئ التوجيهية ما يلي: الترخيص؛ الاعتماد الأكاديمي؛ التقييم / المراجعة الخارجية؛ التفتيش وعلامة إيضاً للجودة. هناك حاجة إلى مزيد من التقييم الخارجي التأمومي والتقييم الداخلي / التقييم الذاتي بهدف تعزيز ثقافة الجودة. وعموماً، فإن الثقة المؤسسية أو الاجتماعية لدعم نهج التعاون أو التنظيم الذاتي لضمان جودة مقدمي الخدمات يبدو أنها غير موجودة في البلدان الشريكة، وخاصة فيما يتعلق بضمان جودة عمليات المؤهلات المختلفة. وتتطور هذه الثقة بوجه عام على مدى فترة طويلة من بناء الثقة وبناء القدرات وزيادة تفويض المسؤولية. تلعب البيانات الموثوقة دوراً محورياً في هذا التطور.

**8.** يعزز الربط الشبكي المحلي والوطني وعبر الوطني الابتكار وتعميم ممارسات ضمان الجودة الجيدة لمؤهلات التعليم والتدريب المهني.

تشكل الشبكات المحلية والوطنية من أجل تطوير ضمان الجودة للتعليم والتدريب المهني تحدياً بالنسبة للبلدان الشريكة. ولم تتمكن غالبية البلدان الشريكة من تحديد شبكة وطنية للتعليم والتدريب المهني القائمة التي يمكن أن تدعم نقطة مرجعية وطنية كجزء من منتدى مؤسسة التدريب الأوروبية المقترح لضمان جودة التعليم والتدريب المهني الذي سيتم إطلاقه في العام 2017. وينبغي أن يشجع الانخراط في منتدى مؤسسة التدريب الأوروبية والشبكات المحلية والوطنية وكذلك عبر الوطنية في البلدان المشاركة.



9. من الضروري إجراء دورة مستمرة لمراجعة ضمان جودة مؤهلات التعليم والتدريب المهني.

هذه المراجعة ليست عملية لمرة واحدة. وينبغي معالجة تحديد أو عدم وجود نظم وعمليات وقدرات لتنفيذ هذه المراجعة الجارية على جميع المستويات، ويجب أن تكون العمليات المطلوبة منهجية وأن تدمج في نظم ضمان الجودة من مرحلة التطوير.

10. يلزم توفير معارف ومهارات فنية هامة لضمان جودة مؤهلات التعليم والتدريب المهني وبناء القدرات على جميع المستويات.

كثيرا ما يقال إن الافتقار إلى القدرات على جميع المستويات يشكل عائقا أمام ضمان جودة مؤهلات التعليم والتدريب المهني في البلدان الشريكة. وتسعى التدابير المحلية والوطنية والدولية إلى معالجة أوجه القصور في القدرات هذه. ويلزم تقييم التدابير وتعميم أفضل الممارسات.

## جلسات مجموعات التركيز حول منتدى مؤسسة التدريب الأوروبية المقترح لضمان جودة التعليم والتدريب المهني

### المقدمة

قد أتاح هذا الحدث الفرصة لمجموعات التركيز لمواصلة مناقشة وتطوير مفهوم المنتدى من أجل ضمان جودة التعليم والتدريب المهني، الذي اقترحت مؤسسة التدريب الأوروبية كأساس للتعاون الوطني. وكان الهدف من مجموعات التركيز هو التعمق في مناقشة المقترح من وجهة نظر دول جنوب وشرق البحر الأبيض المتوسط.

وباختصار، يهدف منتدى مؤسسة التدريب الأوروبية إلى دعم الهيئات المسؤولة عن ضمان جودة التعليم والتدريب المهني في البلدان الشريكة. وسوف تُدعى الحكومات في البلدان الشريكة إلى تسمية هيئة مسؤولة واحدة للمشاركة في المنتدى التي سيعترف بها بأنها النقطة المرجعية الوطنية لضمان جودة التعليم والتدريب المهني. سوف تختار كل نقطة مرجعية وطنية متخصصا لتمثيلها، يتم تسميته بصفته شخص الاتصال الوطني. وسوف يتم إطلاع المنتدى على مقاربة مؤسسة التدريب الأوروبية لتعزيز جودة التعليم والتدريب المهني. وسوف يكون مستوحى من شبكة الاتحاد الأوروبي ومن جماعة ضمان الجودة الأوروبية في التعليم والتدريب المهني ومن الإطار المرجعي لضمان الجودة الأوروبي للتعليم والتدريب المهني، وسوف تُستخدم كأداة للتعاون.

في آذار / مارس 2016، نوقش الاقتراح الخاص بمنتدى مؤسسة التدريب الأوروبية لأول مرة مع ممثلي البلدان الشريكة في إقليمين، جنوب شرق أوروبا وتركيا (انظر T) وجنوب وشرق البحر الأبيض المتوسط، في سياق ندوتين. وكان هناك اتفاق في الإقليمين على ضرورة زيادة تطوير الاقتراح، وينبغي إتاحة الفرصة لممثلي البلدان لمناقشة الأفكار بمزيد من التفصيل، ولا سيما فيما يتعلق بتطوير وجهة نظر 'الإقليم'. وأتاح الحدث الذي عُقد في دبلن في شباط / فبراير 2017 هذه الفرصة لبلدان جنوب وشرق البحر الأبيض المتوسط.



## مناقشة مجموعات التركيز

### الأهداف

هدفت مجموعات التركيز إلى تمكين المشاركين من التفكير في التعاون الوطني، من خلال منتدى مؤسسة التدريب الأوروبية، كوسيلة لتوفير إمكانية الوصول إلى الابتكار في مجال ضمان جودة التعليم والتدريب المهني ودعم التنمية وبناء الثقة. وعلى وجه التحديد، استهدفت مجموعات التركيز إشراك المشاركين في:

- زيادة أهمية منتدى مؤسسة التدريب الأوروبية للسباق الوطني
- معالجة القضايا المتعلقة بالمشاركة الوطنية في منتدى مؤسسة التدريب الأوروبية و
- تقييم المهام الأساسية لمنتدى مؤسسة التدريب الأوروبية والخطط لدعم التعاون الوطني، فيما بين الأقاليم وداخل الأقاليم.

كانت أهداف التعلم الفردي للمشاركين بالنسبة لمجموعات التركيز متسقة مع الأهداف العامة التي تتعلق أساساً بالتعلم على تفعيل منتدى وأنشطة مؤسسة التدريب الأوروبية؛ الموظفين والدعم المالي المتاح للمنتدى؛ والتحديات بتنظيم المنتدى في سياق تشريعات وبنى ومنظمات التعليم المهني المتنوعة في البلدان الشريكة.

### تقييم قيمة التعاون العابر للحدود

تتمثل الرسائل الرئيسية المنبثقة عن المناقشات فيما يتعلق بالتعاون عبر الوطني في ضمان جودة التعليم والتدريب المهني فيما يلي:

- التعاون عبر الوطني أداة قوية لتحسين جودة التعليم والتدريب المهني من خلال تعزيز الابتكار ودعم تعميم ممارسات ضمان الجودة الجيدة.
- الحوكمة أمر بالغ الأهمية لضمان أن أولويات البلدان المشاركة هي في المقدمة ولضمان ملكيتها للمبادرة. ويشكل إشراك الأطراف المعنية مبدأ رئيسياً في التعاون الدولي.
- سيكون تعزيز التعاون المتبادل بين النقاط المرجعية الوطنية تحدياً مستمراً. ويتطلب التعاون على المستوى الوطني سياسات ودعم البنية التحتية والمالية.
- لا يعمل نهج 'مقياس واحد يناسب الجميع'، لا توجد 'وصفة' لضمان جودة التعليم والتدريب المهني لأن كل بلد لديه نهج خاص أو نهج يطرّره.



## تقييم قيمة المهام الأساسية للمنتدى

المؤشرات هيئات التعليم والتدريب المهني من البحث بعمق في نظام التعليم والتدريب المهني لتقديم المعلومات حول ما يحدث ولمراقبة وتحليل وتحسين /إصلاح توفير التعليم والتدريب المهني. وبالتالي، فإن المعلومات حول كيفية أداء أنظمة التعليم والتدريب المهني على مجموعة من المؤشرات هي في صميم ضمان جودة التعليم والتدريب المهني. وتعمل جميع بلدان جنوب وشرق البحر الأبيض المتوسط على تحسين جمع معلومات التعليم والتدريب المهني ولكنها مكلفة وتتطلب أساساً تشريعياً. ويمكن أن تشكل مسألة جمع المعلومات واستخدامها موضوعاً للتعاون في إطار منتدى مؤسسة التدريب الأوروبية.

## اعتماد منتدى مؤسسة التدريب الأوروبية لضمان جودة التعليم والتدريب المهني

أعتبرت المشاركة في منتدى مؤسسة التدريب الأوروبية هامة لأنها توفر فرصاً لـ: التعاون الإقليمي؛ تبادل الخبرات والممارسات الجيدة؛ تعزيز الشفافية؛ الثقة المتبادلة والاعتراف بالمؤهلات؛ ونشر نتائج التعاون عبر الوطني على المستوى الوطني. وتشمل التحديات التي تواجه المشاركة: التشريعات المحلية؛ اختلاف أولويات البلدان ومستويات التقدم فيها والتزامها بالتنفيذ على الصعيد الوطني؛ ومستوى السلطة المخولة ضابط الارتباط الوطني.

سوف يتولى المنتدى تنفيذ برنامج عمل للأنشطة الأساسية والأنشطة القصيرة الأجل المتفق عليها بالاجماع. وستشمل الأنشطة الأساسية ما يلي: المراقبة / الإبلاغ عن ضمان جودة التعليم والتدريب المهني الوطني؛ جمع / تحليل / استخدام البيانات المتعلقة بمؤشرات الجودة؛ والتعاون في إيجاد حلول للتحديات المشتركة. ومن الممكن أن تشمل الأنشطة الخاصة مجموعات تركيز، فرق عمل متخصصة في موضوعات خصوصية، وأنشطة تعلم /مراجعة الأقران و / أو الزيارات الدراسية. سوف تكون منصة المنتدى الإلكترونية مستودعاً للمعلومات.

وجد المشاركون أن المذكرات التي أعدت لتقديم نظم وآليات ضمان الجودة في كل من الدول المشاركة هامة جداً خاصة وأنها تعتمد نفس الطريقة. وأيدوا ضرورة إبقاء المعلومات محدثة، وانفقوا على أن هذه المعلومات من شأنها أن تيسر التعاون عبر الوطني وأن تعزز العملية في الوقت نفسه مراقبة التطورات على الصعيد الوطني.

وقد أثبت تمرين تجري لتقييم وضوح مؤشر للجودة من حيث تعريفه واستخدامه لضمان جودة التعليم والتدريب المهني (بالنسبة للمشاركين) أهمية الأدلة في عملية ضمان جودة التعليم والتدريب المهني ودور المؤشرات في التمكين من المقارنة وتبادل المعلومات داخل نظم التعليم والتدريب المهني وفيما بينها. وتمكن



## الرسائل الرئيسية

الرسائل الرئيسية التي انبثقت عن تقييم الفريق المختص والمناقشة هي ما يلي:

مهم جدا	مهم	غير مهم	غير متأكد	
8	2	0	0	1. بالنسبة لبلدكم، ما مدى أهمية تعيين ودعم ضابط الارتباط الوطني لمنتدى ضمان الجودة التابع لمؤسسة التدريب الأوروبية؟
4	4	0	2	2. بالنسبة لبلدكم، ما مدى أهمية التعاون داخل إقليم جنوب وشرق البحر الأبيض المتوسط في سياق منتدى مؤسسة التدريب الأوروبية لضمان الجودة؟
5	5	0	0	3. بالنسبة لبلدكم، ما مدى أهمية التعاون فيما بين الأقاليم في منتدى مؤسسة التعاون الأوروبي لضمان الجودة للبلدان الـ 28 الشريكة؟
10	0	0	0	4. بالنسبة لبلدكم، مدى أهمية تعزيز إقامة شبكات تعاونية على الصعيد الوطني لتطوير ضمان الجودة؟

1. إعتبر جميع المشاركين تقريبا أن الأنشطة ذات الصلة بمنتدى مؤسسة التدريب الأوروبية "مهمة جدا" أو "مهمة" لبلدهم.
2. فيما يتعلق بمسألة اي من الأنشطة المقترحة من قبل المنتدى ستكون مفيدة بوجه خاص في السياق الوطني، أشار المشاركون إلى ما يلي: 'تقاسم الخبرات الجيدة'؛ (استخدام) معايير الإطار المرجعي الأوروبي لضمان الجودة في التعليم والتدريب المهني؛ أنشطة بناء القدرات، ودعم وضع مقاربات وطنية لضمان جودة التعليم والتدريب المهني؛ وتحسين آليات ضمان جودة التعليم والتدريب المهني ودعم الربط الشبكي من أجل ضمان جودة التعليم والتدريب المهني.
3. حدّد المشاركون الدعم الذي يُمكن أن تقدمه مؤسسة التدريب الأوروبية فيما يتعلق بالنقطة المرجعية الوطنية، بما في ذلك:

- تقديم ورقة سياسة مع الأساس المنطقي لمنتدى مؤسسة التدريب الأوروبية مع اقتراحات لتعيين النقطة المرجعية الوطنية.
- تقديم المشورة بشأن كيفية تقديم المنتدى / الحاجة إلى المؤسسات الوطنية ذات الصلة للسلطات الوطنية.
- إتاحة فرص للتعلم من البلدان الأخرى بشأن كيفية إنشاء مثل هذه الهيئة.
- دعم بناء القدرات بشأن هذه المسألة.
- تنظيم دورات للأشخاص ذوي الصلة الذين يمكنهم نقل الخبرات إلى مؤسساتهم.

## الخطوات التالية

أشار المشاركون إلى أنهم سيقومون بنشر المعلومات والفهم التي اكتسبوها حول منتدى مؤسسة التدريب الأوروبية على مستوى دولهم من خلال مجموعة من الأنشطة تشمل:

- الاجتماع مع الزملاء لتقديم المنتدى، والتوصل إلى قرار حول المشاركة في المنتدى، والنظر في دور النقطة المرجعية الوطنية، ومناقشة دعم مؤسسة التدريب الأوروبية للمنتدى.
- تقديم عرض تقديمي إلى فريق عمل أطر المؤهلات الوطنية وإلى اللجنة الرفيعة المستوى متعددة القطاعات التي تتولى مسؤولية التعليم والتدريب التقني والمهني وأطر المؤهلات الوطنية.
- إعداد تقرير للإدارة مع طلب أن يتم إبلاغ هيئات التعليم والتدريب المهني ذات الصلة.
- تعميم المعلومات حول ضمان جودة التعليم والتدريب المهني لرفع مستوى الوعي.
- تقديم تقرير للزملاء عن منتدى مؤسسة التدريب الأوروبية.
- تقديم تقرير تقني في الاجتماع الأول للفريق الموضوعي الجديد المعني بضمان الجودة في البلد الشريك.
- وضع تقرير على موقع الانترنت الوزارة؛ تقديم الإطار المرجعي الأوروبي لضمان الجودة في التعليم والتدريب إلى جانب التجربة الأيرلندية والمنتدى للمسؤولين والزملاء.
- كانت النتيجة الرئيسية لجلسة مجموعات التركيز هي تأييد المشاركين لمقترح مؤسسة التدريب الأوروبية لإنشاء منتدى ضمان جودة التعليم والتدريب المهني مع التركيز على أن التعاون الدولي، لدعم الجهود الوطنية لتحسين جودة التعليم والتدريب المهني، كان 'مهم جدا'.



تود مؤسسة التدريب الأوروبية أن تشكر الزملاء في الجودة والمؤهلات في أيرلندا، وخاصة أندرينا وافر، على تعاونهم في تنظيم الحدث وأمانة سر جماعة ضمان الجودة الأوروبية في التعليم والتدريب المهني (EQAVET). نود أن نعرب عن امتناننا للزملاء الأيرلنديين المُدرجة أسماءهم أدناه على عروضهم المُمتازة حول ضمان جودة التعليم والتدريب المهني في أيرلندا. كما نود أن نتقدم بشكر خاص إلى الزملاء في معهد دبلن للتكنولوجيا لاستضافتهم الزيارة الدراسية في مركز تكنولوجيا الطيران التابع لمعهد دبلن للتكنولوجيا. كما نتوجه بالشكر إلى مقرر الحدث والمُقيّم، هيلين كيوغ، لكن شكرنا الأهم نتوجّه به إلى المشاركين من بلدان جنوب وشرق المتوسط.

<b>بادريغ والش</b> الجودة والمؤهلات في أيرلندا (QQI) الرئيس التنفيذي	<b>ماري جولد</b> مجلس التعليم والتدريب في أيرلندا (ETBI) مدير مشروع إطار عمل ETB QA
<b>باربرا كيلي</b> الجودة والمؤهلات في أيرلندا (QQI) مدير المؤهلات	<b>سين فيريك</b> مدير أمانة سر EQAVET
<b>بريان ماغوير</b> الجودة والمؤهلات في أيرلندا (QQI) مدير ضمان الجودة	<b>مارك ديغان</b> معهد دبلن للتكنولوجيا، DIT كلية الهندسة والبيئة المبنية رئيس التدريب المعني والمشاركة
<b>أندرينا وافر</b> الجودة والمؤهلات في أيرلندا (QQI) رئيس التمكّن والتعلم مدى الحياة قسم ضمان الجودة	<b>ايغان شيريدان</b> معهد دبلن للتكنولوجيا، DIT كلية الهندسة والبيئة المبنية مدير التدريب والامتحانات
<b>ماري-ليز ترانت</b> SOLAS المدير التنفيذي لتنمية المهارات	<b>روس وين</b> حائز الميدالية الذهبية عام 2015 في صيانة الطائرات Ryanair مهندس صيانة الطائرات
<b>جون مغراث</b> SOLAS مدير وحدة المهارات وسوق العمل	

## المشاركون

<b>داليا طه</b> الهيئة الوطنية لضمان الجودة واعتماد التعليم، مصر	<b>طوني راشد</b> وزارة التربية والتعليم العالي، المديرية العامة للتعليم والتدريب التقني والمهني، لبنان
<b>ياكوف شيتياوم</b> وزارة التربية والتعليم، إسرائيل	<b>عبد الجليل ظريف</b> وزارة التعليم والتكوين المهني، المغرب
<b>يارون دوبلت</b> وزارة التربية والتعليم، إسرائيل	<b>أسامة حمادة</b> وزارة التربية والتعليم / مدرسة دير دبوان، فلسطين
<b>زيد البشايه</b> هيئة اعتماد وضمان الجودة للتعليم العالي، الأردن	<b>محمد ديب</b> وزارة العمل، فلسطين
<b>حسن حداد</b> وزارة التربية والتعليم العالي، المديرية العامة للتعليم والتدريب التقني والمهني، لبنان	<b>عز الدين بوغديري</b> الوكالة التونسية للتكوين المهني، تونس

للحصول على معلومات عن أنشطتنا، وفرص العمل والمناقصات، يرجى زيارة موقعنا على الانترنت،  
[www.etf.europa.eu](http://www.etf.europa.eu)

للاستفسارات الأخرى، يرجى الاتصال بـ:  
قسم الاتصالات في مؤسسة التدريب الأوروبية (ETF)  
البريد الإلكتروني: [info@etf.europa.eu](mailto:info@etf.europa.eu)  
هاتف: +39 011 6302222  
فاكس: +39 011 6302200

إليزابيث واترز، خبير في مؤسسة التدريب الأوروبية (ETF)  
© مؤسسة التدريب الأوروبية، 2017  
الاستنساخ مسموح به شريطة أن يكون المصدر معترف به.  
© الصور: ETF